

WILD WRITERS

LITERARY FESTIVAL

POETRY AND PROSE THAT'S OUT THERE

November 2-4, 2018

wildwriters.ca



BALSILLIE SCHOOL
OF INTERNATIONAL AFFAIRS

the**new**quarterly
CANADIAN WRITERS & WRITING

{ words
worth
books }

THE WILD WRITERS LITERARY FESTIVAL PARTNERS

The New Quarterly: Canadian Writers and Writing (TNQ) is Waterloo region's award-winning national literary magazine. Many of the Wild Writers you will meet this weekend have long-standing relationships with *TNQ*. That's because cultural magazines play a crucial role in publishing: listening for distinctive voices, identifying the poets, fiction writers, and essayists who are stand-outs in Canada's literary landscape. With a *TNQ* subscription, you get to meet terrific writers early on and glean an insider's view of the literary imagination at work. *TNQ*: it's an education like no other. Charitable receipts for all donations. Visit us at TNQ.CA.

The Balsillie School of International Affairs (BSIA) is an institute for advanced research, education, and outreach on global governance. Founded in 2007, BSIA is an equal collaboration among the Centre for International Governance Innovation (CIGI), the University of Waterloo (UW), and Wilfrid Laurier University (Laurier). The facility is situated within the CIGI Campus in the heart of Waterloo. As part of its ongoing desire to connect with the local cultural community, the Balsillie School is pleased to open its architecturally stunning space to the Wild Writers Festival.

Words Worth Books has been Waterloo's signature independent bookstore since it opened on King Street in 1984. Words Worth shares and seeks to complement *The New Quarterly's* mandate to unearth the singularly fine voices in Canadian letters. For years, they've paid particular attention to literary magazines and small presses so as to know where our unique Canadian voices come from, and they continue to strive to make those voices available and accessible. Words Worth is the spine of author readings and Waterloo's "One Book, One Community" initiative.

WILD WRITERS FESTIVAL DONORS / SUPERSTARS

Deborah Black

Barb Carter

Alannah D'Ailly

Mary Dever

Jeff Dillon

Pam Dillon

Marsha Faubert

Louisa Howerow

Kim Jernigan

Joan Lazarski

K. D. Miller

Pamela Mulloy

D. B. Scott

Alister Thomas

Tom Wilhelm

Peter Woolstencroft

Welcome to our seventh annual festival!

We've worked hard to put together an exhilarating program that showcases some of Canada's finest established writers alongside some of the brightest rising stars in CanLit. Our aim is to bring you in on a conversation—one that occurs in every issue of *The New Quarterly*, with its eclectic mix of poetry, fiction, and creative nonfiction. At the Wild Writers Literary Festival, you can meet the authors, converse, ask questions, and be inspired.

It takes many hands to make a Wild Writers Festival.

Our generous helpers include: our dedicated Board of Directors, our talented editors (Barb Carter and Susan Scott, in particular), our enthusiastic volunteers from St Jerome's, Roxy Hearn, our Volunteer Coordinator, Catherine Muss, who assists with administration and tickets, Kim Jernigan, who stocks the green room with food and coffee, and finally our staff: Jen Collins and Emilie Huhse, our co-op interns who assist in ticket sales and marketing; Carolyn Pegg, our Office Administrator who keeps on top of the finances; and Emily Bednarz, our Managing Editor, who makes sure the operation runs smoothly. We are deeply indebted to our partners at Words Worth Books who help with programming and are our official booksellers, as well as our partners at the Balsillie School of International Affairs who generously provided their venue for the Festival. I'd like to thank everyone who will have a part in Wild Writers, from the writers and readers, to sponsors, donors, partners, volunteers and to everyone who comes out to be part of the experience. Together, we can celebrate the creative potential that make this festival a highlight of the literary year.

Enjoy the conversation. Be inspired.



Pamela Mulloy
Editor, *The New Quarterly*
Creative Director, Wild Writers Literary Festival

WILD WRITERS



Lamees Al Ethari is an Iraqi-Canadian writer and artist. She holds a PhD in English Language and Literature from the University of Waterloo, where she has been teaching academic and creative writing since 2015. Her poetry has been published in *The Malpais Review* and the anthology *Al Mutanabbi Street Starts Here* and printed as broadsides. She has a forthcoming work in poetry, *From the Wounded Banks of the Tigris* (Fall 2018), and another in prose titled *Waiting for the Rain: A Memoir* (Spring 2019). She is currently working on her monograph, *Resistance and Memory in Iraqi Women's Life Narratives*.



Katherine Ashenburg is the author of three books and many magazine and newspaper articles. She has written for *The New York Times*, *The Globe and Mail* and *Toronto Life*, among other publications. Her books include *The Mourner's Dance: What We Do When People Die*, and *The Dirt on Clean: An Unsanitized History*, which was published in 12 countries and six languages. She has been a producer at CBC Radio and was *The Globe and Mail's* Arts and Books editor. In 2012, she won a Gold Medal at the National Magazine Awards for her article on old age. *Sofie & Cecilia* is her first novel.



Sharon Bala's bestselling debut novel, *The Boat People*, was a finalist for the 2018 Amazon Canada First Novel Award and is now a finalist for Canada Reads 2018. Last November, she won the 2017 Writer's Trust/McClelland & Stewart Journey Prize for her short story "Butter Tea at Starbucks" (first published in *The New Quarterly*) and had a second story on the longlist. Sharon is a member of the Port Authority, a St. John's writing group. Her short fiction has been published in: *The Journey Prize 29*, *Hazlitt*, *Grain*, *PRISM International*, *The Dalhousie Review*, *The New Quarterly*, *Maisonneuve*, *Room*, *Riddle Fence*, and in a collection called *Racket*.



Mike Barnes is the author of ten books of poetry, short fiction, novels, and memoir. He has won the Danuta Gleed Award and a National Magazine Awards Silver Medal for his short fiction, and the Edna Staebler Award for nonfiction. He lives in Toronto.



Though trained as a physicist, **Erin Bow** is now a poet and children's writer, working out of her garden shed in Kitchener, Ontario. She is the author of four novels for young adults: The fantasies *Plain Kate* and *Sorrow's Knot*, and most recently the genre-bending duology, *The Scorpion Rules* and *The Swan Riders*. These books between them have a fistful of awards, including the TD Canadian Children's Literature Award and the Canadian Library Association Book of the Year honor. All her books will make you cry on the bus.



Countertenor **Daniel Cabena** is highly regarded in both Canada and Europe for prize-winning performances ranging from baroque to contemporary repertoire. This season he has appeared with Edmonton Opera, Tafelmusik Baroque Orchestra, and the National Arts Centre Orchestra, and next season will include performances with the Kitchener-Waterloo Symphony, the Vancouver Chamber Choir, and Turning Point Ensemble. Daniel holds an Honours Bachelor of Music from Wilfrid Laurier University, a Doctorate of Music from l'Université de Montréal and a Masters in Specialized Early Music Performance from the Schola Cantorum Basiliensis.



Claire Cameron led canoe trips in Algonquin Park and taught mountaineering, climbing and white-water rafting in Oregon. Her writing has appeared in *The New York Times*, *The Globe and Mail*, and *Los Angeles Review of Books*. She is a staff writer at *The Millions*. Her first novel, *The Line Painter*, won the Northern Lit Award from the Ontario Library Service and was nominated for an Arthur Ellis Crime Writing Award for Best First Novel. Her second novel, *The Bear*, was a #1 national bestseller and was longlisted for the Baileys Women's Prize for Fiction. Her most recent novel, *The Last Neanderthal* was a national bestseller and finalist for the 2017 Rogers Writers' Trust Fiction Prize. She lives in Toronto.



Leonarda Carranza is a Central American born writer who now calls Brampton home. She holds a PhD from the Ontario Institute for Studies in Education where her research examined humiliation and shaming practices in the classroom. In her writing, she draws on experiences of migration, loss and unbelonging. Her writing has been published in *Room*, *The New Quarterly*, *Briarpatch* and *Best Canadian Essays 2017*. Her essay "Tongues" is part of *Room's* first women of colour edition. She is the winner of *Briarpatch's* seventh annual Writing in the Margins contest for her piece, "The McGill Experiments."



Anita Chong is a Senior Editor at McClelland & Stewart, where she edits literary fiction, narrative nonfiction, and memoir. Notable titles include Sharon Bala's #1 national bestseller, *The Boat People*; Rebecca Rosenblum's *So Much Love*; Amy Jones's *We're All in This Together*; JJ Lee's *The Measure of a Man*; and Stacey May Fowles's memoir, *Baseball Life Advice*. Forthcoming titles include new fiction by Richard Wagamese, Saleema Nawaz, Amy Jones, Michael Christie, Souvankham Thammavongsa, Tanis Rideout, and debut novelist Reena Patel. Anita also manages the Journey Prize for emerging Canadian writers and its associated anthology, *The Journey Prize Stories*.



Morteza Dehghani is a poet and literary translator who writes in English and Persian. He is the author of two collections of poetry: *Send My Roots Rain*, in English (published by North Waterloo Press, 2013) and *The Whale Who Breaks the Surface of Morning* in Persian (published in Iran by the Maya Press, 2016). He is a four-time winner of the Creative Writing Award at the University of Waterloo where he is just about to defend a PhD on elegy and the intersection of this poetic form with essayistic elegiac films. He is also currently translating a selection of poems by the American poet Robert Hass.

WILD WRITERS



Antonio Michael Downing grew up in southern Trinidad, Northern Ontario, Brooklyn, and Kitchener. He is a musician, writer, and activist based in Toronto. His 2010 debut novel, *Molasses* (Blaurock Press), was published to critical acclaim. In 2017, he was named by the RBC Taylor Prize as one of Canada's top Emerging Authors for nonfiction. His memoir, *Becoming John Orpheus* (Penguin Random House, Fall 2019), explores his obsession for radical identity transformations and how a tragic fire forced him to invent his "baddest, boldest self: John Orpheus."



Katia Grubisic is a writer, editor, and translator. She has taught at Bishop's University and at Concordia University, in CEGEPS, and for the Quebec Writers' Federation. She has been editor-in-chief at *Arc* magazine, was a founding editor of the Icehouse Poetry imprint, and is currently associate editor with Linda Leith Publishing. Her work has appeared in various Canadian and international publications. She has been a finalist for the Governor General's Literary Award for translation and the A.M. Klein Prize for Poetry, and her collection of poems *What if red ran out* won the Gerald Lampert award for best first book.



Rawi Hage was born in Beirut, Lebanon and lived through nine years of the Lebanese civil war during the 1970s and 1980s. He immigrated to Canada in 1992 and now lives in Montreal. His first novel, *De Niro's Game*, won the IMPAC Dublin Literary Award. His second and third novels, *Cockroach* and *Carnival*, were the winners of the Paragraphe Hugh MacLennan Prize for Fictions. His novel *Beirut Hellfire Society* was longlisted for the 2018 Scotiabank Giller Prize, shortlisted for the 2018 Rogers Writers' Trust Fiction Prize, and is a finalist for the 2018 Governor General's Literary Awards. His work has been translated into 30 languages.



Ian Hamilton is the author of the Ava Lee series. The books have been shortlisted for numerous prizes, including the Arthur Ellis Award, the Barry Award, and the Lambda Literary Prize, and are national bestsellers. The *Water Rat of Wanchai* was the winner of the Arthur Ellis Award for Best First Novel and was named a best book of the year by Amazon.ca, the *Toronto Star*, and *Quill & Quire*. BBC Culture named Hamilton "One of the Ten Mystery/Crime Writers from the Last Thirty Years That Should Be on Your Bookshelf." The series is being adapted for television.



Liz Harmer's stories and essays have been published in *The Malahat Review*, *PRISM*, *Grain*, *The New Quarterly*, *Little Brother* and other journals. She has won a National Magazine Award in Personal Journalism, was longlisted for the CBC Short Story Prize and was a finalist for a Glimmer Train Prize. She holds an MA in Creative Writing from the University of Toronto, where her mentor was Charles Foran. She has also studied with David Bezmozgis, Richard Greene, Robert McGill and Richard Bausch. Raised in Hamilton, Ontario, she now lives with her husband and their three young daughters in southern California, where she is hard at work on a second novel.



David Huebert's fiction has won the CBC Short Story Prize, the Sheldon Currie Fiction Prize, and *The Dalhousie Review's* short story contest. His work has been published in magazines such as *The New Quarterly*, *The Fiddlehead*, *enRoute*, and *Canadian Notes & Queries*. David's short fiction debut, *Peninsula Sinking*, won the Jim Connors Dartmouth Book Award, was shortlisted for the Alistair MacLeod Prize for Short Fiction, and was a runner-up for the Danuta Gleed Literary Award. David recently completed a PhD at the University of Western Ontario, where his research focused on human-animal love in American literature.



Tasneem Jamal's debut novel *Where the Air Is Sweet* was published to critical acclaim in 2014. Her writing has appeared in *Chatelaine*, *Saturday Night* magazine, and the *Literary Review of Canada*. She worked as a news editor at *The Globe and Mail* and before that as a copy editor at *Saturday Night* magazine. Currently a consulting editor with *The New Quarterly*, she is writing a memoir—about a year spent living in East Africa—that she has dubbed “an Eat, Pray, Love for the Rest of Us.”



Amanda Jernigan is the author of three poetry collections—*Groundwork* (Biblioasis, 2011), *All the Daylight Hours* (Cormorant, 2013), and *Years, Months, and Days* (Biblioasis, 2018)—and of the chapbook *The Temple* (Baseline Press, 2018). Her poems have appeared in journals in Canada and abroad, including *Poetry*, *PN Review*, *The Walrus* and *The Nation*; they have also been set to music, most recently by American composer Zachary Wadsworth. She is the editor of *The Essential Richard Outram* (Porcupine's Quill, 2011) and, with Evan Jones, of *Earth and Heaven: An Anthology of Myth Poetry* (Fitzhenry & Whiteside, 2015). She is an essayist as well as a poet, and has written for the stage.



Catherine Malvern is a poet and writer currently working on her Final Project in poetry for her Certificate in Creative Writing from the University of Toronto. In 2017 and 2018, her poetry was selected for publication in the *Dr. William Henry Drummond Poetry Contest Anthology*. Her poem “December's Child” was the winner of *The New Quarterly's* Nick Blatchford Occasional Verse Contest for 2018. She currently resides in Kitchener, Ontario.



Cori Martin is a Canadian poet, librettist, playwright, and former Lecturer in English at The Ohio State University. Often cross-disciplinary in nature, her poetry once took the form of a verse play, and regularly takes inspiration from the visual arts. Musical settings of her work have been premiered by New Music Now and the Wilfrid Laurier University Faculty of Music, Waterloo (*Babel: A Choral Symphony*), the Grand Philharmonic Choir and Orchestra, Kitchener (“Christmas Cattle”), Ex Cathedra in London and Birmingham, U.K. (“The Portinari Nativity”), among other performances, and recorded on the CD *Winter Nights* by the Pax Christi Chorale and Orchestra, Toronto.

WILD WRITERS



Pamela Mulloy is the editor of *The New Quarterly* and the creative director of the Wild Writers Literary Festival. She is also a writer with short fiction published in the UK and Canada. Her debut novel *The Deserters* was published by Véhicule Press in 2018.



Michael Redhill is a Giller Prize-winning novelist, poet and playwright. He is the author of the novels *Consolation*, longlisted for Man Booker Prize; *Martin Sloane*, a finalist for the Giller Prize; and most recently, *Bellevue Square*, winner of the 2017 Giller Prize. He has written a novel for young adults, four collections of poetry and two plays, including the internationally celebrated *Goodness*. He also writes a series of crime novels under the name Inger Ash Wolfe. He lives in Toronto, Ontario.



Jael Richardson is the author of *The Stone Thrower: A Daughter's Lesson*, a *Father's Life*, a memoir based on her relationship with her father, CFL quarterback Chuck Ealey. *The Stone Thrower* was adapted into a children's book in 2016 and was shortlisted for a Canadian picture book award. Richardson is a book columnist and guest host on CBC's *q*. She holds an MFA in Creative Writing from the University of Guelph and lives in Brampton, Ontario where she founded and serves as the Artistic Director for the Festival of Literary Diversity (FOLD). Her debut novel, *Gutter Child* is coming Fall 2020 with HarperCollins Canada.



Meghan Rondeau is a poetess, translatrix, nonfictionista, and woman playwright who recently emerged mostly unscathed from UBC's MFA program and much less recently completed graduate programs in classics, philosophy, and English language teaching. Her writing mostly just gets rejected, but there is a supersad poem about her cat Sappho (2000-2014) forthcoming in CV2, and her essay "Half-Thing" was the winner of *The New Quarterly's* 2018 Edna Staebler Personal Essay Contest.



Richard Sanger's new collection, *Dark Wood*, was published this year. His previous collections are *Shadow Cabinet* and *Calling Home*; his poems have appeared in many publications in Canada, the US and Britain, including the *London Review of Books* and *Poetry Review*. His plays include *Not Spain*, *Two Words for Snow*, *Hannah's Turn*, and *Dive* as well as translations of Calderon, Lope de Vega and Lorca. He has also published essays, reviews and journalism. He lives in Toronto.



Karen Schindler is the publisher of Baseline Press in London, ON—a micro-press producing hand-sewn poetry chapbooks since 2011. Karen's own poetry and book reviews have appeared in journals such as *The Malahat Review* and *The Fiddlehead*, and her writing has been short-listed for the CBC Literary Awards and Descant's Winston Collins Prize. In 2017, Karen stepped down after serving over ten years as Managing Director of the Poetry London Reading Series. She has also worked as a chemical engineer, a systems analyst, and a high-school mathematics teacher.



Susan Scott is the editor of *Body & Soul: Stories for Skeptics and Seekers* (Caitlin Press, 2019)—an anthology in celebration of all things edgy, iffy, unorthodox, and sublime in the lives of women writers. Susan serves as *TNQ's* lead nonfiction editor and as associate director of the Wild Writers Literary Festival. As of 2018, she stepped up to direct Write on the French River Creative Writing Retreat, another *TNQ* outreach venture. She is scouting for a home for *Sainted Dirt*, her reckonings with land, language, family, and imperfect teaware.



Sharron Smith, formerly the Manager of Bibliographic Services at the Kitchener Public Library and past chair of the One Book, One Community program, is an award-winning librarian and published author with more than 25 years experience helping readers' find their next great read. Currently on faculty at the University of Western Ontario, she's passionate about reading and an active advocate of Canadian literature.



Claire Tacon's first novel, *In the Field*, was the winner of the 2010 Metcalf-Rooke Award. Her fiction has been shortlisted for the Bronwen Wallace Award, the CBC Literary Prize and has appeared in journals and anthologies such as *The New Quarterly*, *SubTerrain* and *Best Canadian Short Stories*. Claire is a lecturer at St. Jerome's University and her second book, *In Search of the Perfect Singing Flamingo* is out with Wolsak & Wynn.



Emily Urquhart is a journalist with a doctorate in folklore and draws on both backgrounds in her writing. She won a National Magazine Award for her work, which has appeared in *Azure*, *Hakai Magazine*, *Reader's Digest* and *The Walrus*. Her first book, *Beyond the Pale: Folklore, Family and the Mystery of Our Hidden Genes*, was a *Globe and Mail* Best Book and was shortlisted for the BC National Award for Canadian Non-Fiction. She lives in Kitchener, Ontario with her husband and two children.

WILD WRITERS



Brent van Staalduin is the author of *Saints, Unexpected* (Invisible Publishing), a novel of magical realism. His short fiction has won a number of awards, notably the Bristol Short Story Prize, *The Fiddlehead* Best Fiction Award, and the Lush Triumphant Literary Award, and has been featured *The New Quarterly*, *The Sycamore Review*, *Prairie Fire*, *EVENT*, *Litro*, *The Writer Magazine*, and elsewhere. He holds an MFA in creative writing from the University of British Columbia and teaches writing at Redeemer University College. He lives and writes in Hamilton.



Paul Vermeersch is a poet, professor, artist and editor. His 2014 book *Don't Let It End Like This Tell Them I Said Something* is the product of his MFA thesis exploring the poetics of remixing and recycling texts for which he received the Governor General's Academic Gold Medal. A finalist for the 2011 Trillium Book Award for *The Reinvention of the Human Hand*, his most recent book is *Self-Defence for the Brave and Happy*. A professor in the Bachelors of Creative Writing & Publishing Program at Sheridan College and senior editor of Wolsak and Wynn Publishers, he lives in Toronto.



David Worsley became co-owner of Words Worth Books in 2011, after managing the bookstore for 12 years. In 2006, he won the prestigious Hand-Selling Award from HarperCollins Canada. David is currently an editor at *The New Quarterly* and sits on their Wild Writers Festival program committee. He has also volunteered with the CKWR FM *Monday with the Arts* and the Ontario Arts Council, and facilitates speaker and lecturer events, including a men's only book club, at Words Worth Books. David has over 25 years experience in the book industry and is an exceptional recommender of mystery and crime titles.



Janice Zawerbny is a senior editor at Biblioasis and teaches editing at Ryerson University. She began her publishing career at Coach House Books, followed by positions at Lester Publishing and Descant magazine, Somerville House Books, Key Porter Books, Thomas Allen Publishers, and House of Anansi Press. Authors she has worked with include Katherena Vermette (Amazon First Novel Award Winner), Zoe Whittall (Scotiabank-Giller Prize finalist), Tamas Dobozoy (Winner of the Writers' Trust Award for Fiction), Irina Kovalyova (Winner of the KOBO Emerging Writer Prize), and Lynn Crosbie (Trillium Book Award finalist).



Katie Zdybel's first collection of short stories was shortlisted for the 2018 HarperCollins Publishers/UBC Prize for Best New Fiction. She has been published in *PRISM Magazine* and on CBC Canada Writes. Her story "The Last Thunderstorm Swim of the Summer" was the winner of *The New Quarterly's* 2018 Peter Hinchcliffe Short Fiction Award. She is currently enrolled in UBC's MFA in Creative Writing program.

“*The New Quarterly* doesn’t just publish your story and send you a cheque.

They remember your name,
support your career,
promote your work,
and cheer your successes.

As one of their writers, I benefit from these efforts.

Their rising tide lifts all our boats.”

— Sharon Bala

**Help us discover more of Canada’s
Wild Writers**

**Donate to *The New Quarterly* today
at tnq.ca/donate**

thenewquarterly
CANADIAN WRITERS & WRITING

WILD WRITERS FESTIVAL 2018

For workshops marked in locations "TBD" please refer to the posted **Room Number Guide** in the **BSIA lobby**.

8:30am – 9:30am			
REGISTRATION			
9:30am – 12:30pm			
YOUNG CREATORS MASTERCLASS with Erin Bow			
Room 1-31 \$35			
9:30am – 10:50am		11:10am – 12:30pm	
"BLESS THEE, BOTTOM...THOU ART TRANSLATED!": POETRY ACROSS THE DISCIPLINES with Amanda Jernigan and Daniel Cabena	MAIN CHARACTER, SAME CHARACTER? with Ian Hamilton and David Worsley	CONTESTS AND HONOURS AND PRIZES, OH MY! with Anita Chong, Pamela Mulloy, Emily Urquhart, Janice Zawerbny, and Susan Scott	POETRY IN COMMUNICATION with Daniel Cabena, Cori Martin, Richard Sanger, Karen Schindler, and Amanda Jernigan
TBD \$20	TBD \$10	Room 1-42 Free	Room 1-42 Free
CREATIVE NONFICTION with Jael Richardson	ON CHARACTER with Sharon Bala	12:30pm – 1:30pm LUNCH	
TBD \$20	TBD \$20	Room 1-42	Free

SATURDAY SCHEDULE AT A GLANCE

Classroom doors will also have session titles and times posted for reference.

1:00PM BOOK SIGNING

1:30pm – 4:30pm

WRECKAGE, REMIX, AND RECYCLING:

WRITING NEW POEMS FROM THE RUBBLE OF THE OLD

with Paul Vermeersch

Room 1-31

\$35

1:30pm – 2:50pm

WHAT YOU KNOW: HOW RESEARCH SHAPES A STORY

with Liz Harmer, David Huebert, Pamela Mulloy, Claire Tacon, and Brent van Staalduinen

GIFT OF FIRE: WHAT TO LOOK FOR IN A MENTOR

with Lamees Al Ethari, Anita Chong, Antonio Michael Downing, Tasneem Jamal, and Leonarda Carranza.

TBD \$20

Room 1-42 Free

TBD Free

3:10pm – 4:30pm

WRITING RAW: HOW TO EXPLORE PERSONAL MATERIAL THAT IS ... DOWNRIGHT RADIOACTIVE

with Mike Barnes

TBD \$20

AUTOFICTIONS: PUSHING OUR TRUTHS TO TELL BETTER STORIES

with Brent van Staalduinen

TBD \$20

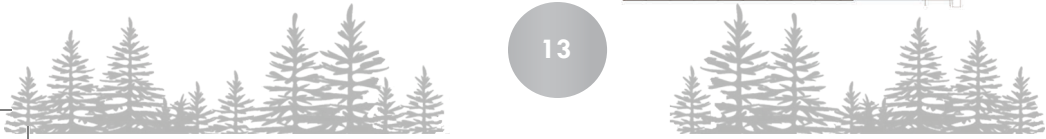
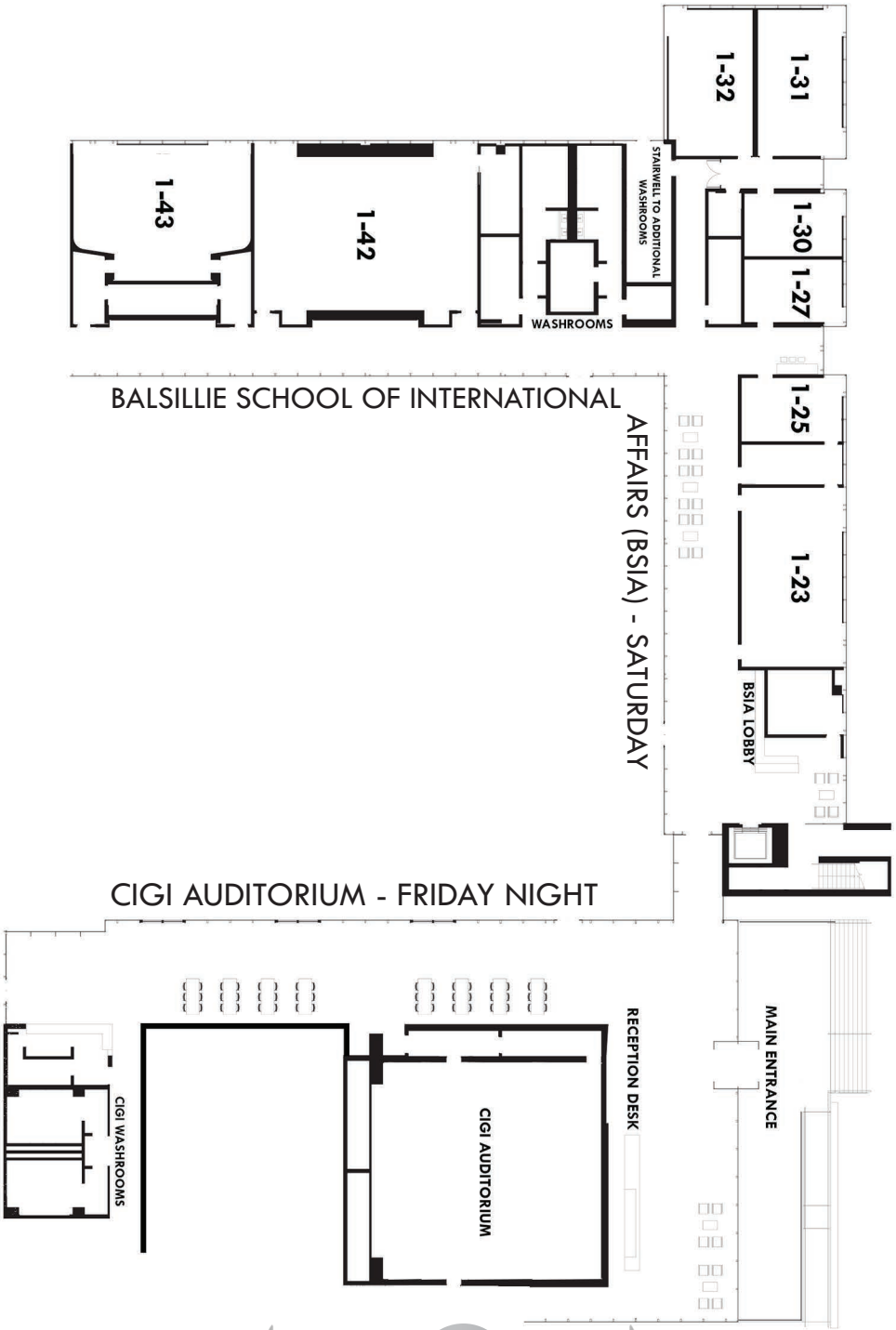
Whose Voice Is It Anyway: The Translation Panel

with Leonarda Carranza, Morteza Deghani, and Katia Grubisic, and Lamees Al Ethari

Room 1-42 Free

4:30pm – 5:00pm
BOOK SIGNING

CAMPUS MAP



FRIDAY, NOVEMBER 2
CIGI CAMPUS AUDITORIUM

OPENING SHOWCASE

WITH SHARON BALA AND RAWI HAGE

MODERATED BY JAEI RICHARDSON

7:00pm - 9:00pm • CIGI Campus Auditorium • \$15 admission (+HST) at the door



Sharon Bala's bestselling debut novel, *The Boat People*, was a finalist for the 2018 Amazon Canada First Novel Award and is now a finalist for Canada Reads 2018. Last November, she won the 2017 Writer's Trust/McClelland & Stewart Journey Prize for her short story "Butter Tea at Starbucks" (first published in *The New Quarterly*) and had a second story on the longlist. Sharon is a member of the Port Authority, a St. John's writing group. Her short fiction has been published in: *The Journey Prize 29*, *Hazlitt*, *Grain*, *PRISM International*, *The Dalhousie Review*, *The New Quarterly*, *Maisonneuve*, *Room*, *Riddle Fence*, and in a collection called *Racket*.



Rawi Hage was born in Beirut, Lebanon and lived through nine years of the Lebanese civil war during the 1970s and 1980s. He immigrated to Canada in 1992 and now lives in Montreal. His first novel, *De Niro's Game*, won the IMPAC Dublin Literary Award. His second and third novels, *Cockroach* and *Carnival*, were the winners of the Paragraphe Hugh MacLennan Prize for Fictions. His novel *Beirut Hellfire Society* was longlisted for the 2018 Scotiabank Giller Prize, shortlisted for the 2018 Rogers Writers' Trust Fiction Prize, and is a finalist for the 2018 Governor General's Literary Awards. His work has been translated into 30 languages.



Jael Richardson is the author of *The Stone Thrower: A Daughter's Lesson*, a *Father's Life*, a memoir based on her relationship with her father, CFL quarterback Chuck Ealey. *The Stone Thrower* was adapted into a children's book in 2016 and was shortlisted for a Canadian picture book award. Richardson is a book columnist and guest host on CBC's q. She holds an MFA in Creative Writing from the University of Guelph and lives in Brampton, Ontario where she founded and serves as the Artistic Director for the Festival of Literary Diversity (FOLD). Her debut novel, *Gutter Child* is coming Fall 2020 with HarperCollins Canada.

Featuring readings from the winners of *The New Quarterly's* annual writing contests:

CATHERINE MALVERN, winner of the **Nick Blatchford Occasional Verse Contest** for "December's Child"

MEAGHAN RONDEAU, winner of the **Edna Staebler Personal Essay Contest** for "Half-Thing"

KATIE ZDYBEL, winner of the **Peter Hinchcliffe Short Fiction Award** for "The Last Thunderstorm Swim of the Summer"

**THE OPENING SHOWCASE IS MADE POSSIBLE THROUGH CONTRIBUTIONS BY
 AMANDA KNAPP WEALTH MANAGEMENT OF RBC DOMINION SECURITIES**



Wealth Management
 Dominion Securities

Knapp Wealth Management
www.amandaeknapp.com

PROGRAM OVERVIEW • SATURDAY

SATURDAY, NOVEMBER 3 BALSILLIE SCHOOL OF INTERNATIONAL AFFAIRS

Registration Desk opens at 8:30am

YOUNG CREATORS MASTERCLASS

WITH ERIN BOW

9:30am-12:30pm • Room 1-31 • \$35

MASTERCLASS

Some details will win your readers' hearts forever—and some will make them skim and sigh impatiently. Which ones are which, and how do you know? Award-winning author Erin Bow will walk you through it, using lots of examples from current teen books. For writers aged 13 to 17.

MAIN CHARACTER, SAME CHARACTER?

IAN HAMILTON IN CONVERSATION WITH DAVID WORSLEY

9:30am-10:50am • Room TBD • \$10

IN CONVERSATION

In his award-winning Ava Lee series, mystery novelist Ian Hamilton presents Ava Lee, a forensic accountant with a specialty in dangerous massive debt recovery. In Hamilton's new upcoming series, one of Ava Lee's contacts—Uncle—takes centre stage. Join Words Worth Books owner and thriller aficionado David Worsley for a discussion on how to introduce new locales and secondary characters while keeping existing characters fresh and compelling.

“BLESS THEE BOTTOM ... THOU ART TRANSLATED!”: A WORKSHOP ON POETRY ACROSS THE DISCIPLINES

WITH AMANDA JERNIGAN AND DANIEL CABENA

INTRODUCED BY BARB CARTER

9:30am-10:50am • Room TBD • \$20

WRITER'S CRAFT CLASS

Robert Frost famously defined poetry as that which is lost in translation. But what happens when poetry is translated not between languages but from the page to the voice? Or from one voice to another? What is lost? What is gained? In this workshop we will experiment with these sorts of translation, passing our poems from one form into another, from one voice to another. (How do you hear your poem differently when you read it aloud? When someone else reads it aloud? When you imagine it's in the voice of a queen, or a fool, or a tow-truck driver, or a unicorn...) We will talk about and experiment with contrafactum—the practice of devising new words for old tunes. Participants should come prepared with a poem by someone else that they would like to experiment with; they should also expect to do some writing of their own.

SATURDAY • PROGRAM OVERVIEW

CONTESTS AND HONOURS AND PRIZES, OH MY! THE PUBLISHING PANEL

WITH ANITA CHONG, PAMELA MULLOY, EMILY URQUHART,
AND JANICE ZAWERBNY

MODERATED BY SUSAN SCOTT

9:30am-10:50am • Room 1-42 • Free

PANEL

The phrase “award-winning” might roll right off the tongue, but what does it mean—who benefits from accolades and laurels, and why should writers care? Is it worth submitting to a raft of contests and applying for residencies? What does a healthy/unhealthy adjudication process look like, and how transparent should that process be? What are the politics of who is asked to judge? Pitch your questions to our panelists, and we’ll all leave this morning’s session better informed about what’s at stake with competitions in the CanLit world.

CREATIVE NONFICTION

WITH JAEI RICHARDSON

INTRODUCED BY SUSAN SCOTT

11:10am-12:30am • Room TBD • \$20

WRITER'S CRAFT CLASS

This nonfiction workshop explores the creative side of creative nonfiction and will help writers, both established and emerging, turn the story they know into a story everyone will love reading. The workshop will include short writing exercises that will help nonfiction writers think not only about the story they’re telling but the way it needs to be told.

POETRY IN COMMUNICATION

WITH DANIEL CABENA, CORI MARTIN, RICHARD SANGER,
AND KAREN SCHINDLER

MODERATED BY AMANDA JERNIGAN

11:10am-12:30pm • Room 1-42 • Free

PANEL

A panel discussion about the many and various ways that poetry can reach an audience, communicate, across the usual boundaries of the art—through participation in music and performance, in the hand-crafted form of a beautiful book, through performance in the theatre... In all of these ways, poetry enters into community—and it makes community, dissolving our solitudes, asking us to enter into relation with one another in new ways.

PROGRAM OVERVIEW • SATURDAY

ON CHARACTER

WITH SHARON BALA

INTRODUCED BY PAMELA MULLOY

11:10am-12:30am • Room TBD • \$20

WRITER'S CRAFT CLASS

In the domain of fiction, character is king. Long after we've forgotten the plot twists and turns, the particulars of settings, and even the narrative styles, of our favourite books, it is the characters we remember. In this workshop we will investigate the difference between what Forster called flat and rounded characters, talk about arcs and epiphanies, and learn how to create imaginary humans who feel true enough to be real.

GOURMET BOXED LUNCHES

FROM EVO KITCHEN

12:30pm-1:30pm • BSIA Lobby • PRE-ORDER REQUIRED

BOOK SIGNING

1:00pm

WRECKAGE, REMIX, AND RECYCLING: WRITING NEW POEMS FROM THE RUBBLE OF THE OLD

WITH PAUL VERMEERSCH

INTRODUCED BY CHRIS BANKS

1:30pm-4:30pm • Room 1-31 • \$35

MASTERCLASS

This masterclass will concentrate on several forms, both ancient and modern, that scavenge and recombine existing texts in order to construct new poems from the fragments of the past. These forms include centos, erasures, glosas, text collages, and more. We will investigate the history of these practices, and examine their contemporary resurgence. Time will also be devoted to writing and work-shopping new poems using these techniques. Participants are asked to bring along three or four favourite books of poetry (of any genre or vintage) as well as some unfinished poems of their own.

EDITING BOOTCAMP

WITH KATIA GRUBISIC

1:30pm-2:50pm • Room TBD • \$20

WRITER'S CRAFT CLASS

Bring your sorry syntax, your lousy line breaks, your dopey dialogue or pathetic pace, and we'll boot them into shape. In this short, intensive literary editing workshop, participants will learn tricks and tips to make substantive improvements to their work and fine-tune their close reading and critiquing skills. All genres welcome.

SATURDAY • PROGRAM OVERVIEW

WHAT YOU KNOW: HOW RESEARCH SHAPES A STORY

WITH LIZ HARMER, DAVID HUEBERT, PAMELA MULLOY, AND CLAIRE TACON

MODERATED BY BRENT VAN STAALDUINEN

1:30pm-2:50 pm • Room 1-42 • Free

PANEL

The adage, “write what you know” serves many writers, but it’s only one way to tell a story. Another is to write what you want to know. In a world where autofiction is trending in literature, these writers share how they used research to shape the narrative in their novels. They will share research tips and discuss how to integrate the research so that it’s not begging for attention.

GIFT OF FIRE: WHAT TO LOOK FOR IN A MENTOR

WITH LAMEES AL ETHARI, ANITA CHONG, ANTONIO MICHAEL DOWNING,
AND TASNEEM JAMAL

MODERATED BY LEONARDA CARRANZA

1:30pm-2:50 pm • TBD • Free

PANEL

The world of publishing can be taxing, exclusive, and intimidating. One model of engagement and support is a seeking mentorship. Our panel will advise us how to search for the right kind of mentor, and why the right mentor is key. Other issues for discussion include: power-sharing, knowledge-exchange, advocacy, transparency, and accountability. What is the true value of mentoring at different stages of one’s career? How do you know when the relationship is working, or failing, or if it’s simply time for both parties to move on?

WRITING RAW: HOW TO EXPLORE PERSONAL MATERIAL THAT IS TOUCHY, DARK, INTIMATE, TANGLED, PROBLEMATIC, RISKY, TABOO OR DOWNRIGHT RADIOACTIVE

WITH MIKE BARNES

3:10pm-4:30pm • Room TBD • \$20

WRITER'S CRAFT CLASS

Having written about mental illness and, now, about dementia caregiving, I’m well-acquainted with the rewards and perils of exploring raw personal material. “Raw” in any of its many senses: intimate; painful; exposed; unprocessed; undiluted...

It’s easy to get swamped by the dilemmas: Why am I writing this? What do I write (which parts)? How—what genre? structure? language? What are the costs—to me, to others? Should I share it—with whom, and how? This workshop will use a collaborative approach to explore some of the ways this tricky, transformative work can be done.

ST. JACOBS
PRINTERY
LTD.

Since 1903

St. Jacobs, Ontario • (519) 664-2263 • office@stjacobsprintery.com

PROGRAM OVERVIEW • SATURDAY

AUTOFICTIONS: PUSHING OUR TRUTHS TO TELL BETTER STORIES

WITH BRENT VAN STAALDUINEN
3:10pm-4:30pm • Room TBD • \$20

WRITER'S CRAFT CLASS

Our lives are full of great fictions and great truths, and the lines between them are hazy. Some people fear this uncertainty, but the writer should not: every memory and experience is valuable, and can seed great writing. In this workshop, participants will discover how the elements of great fiction are synonymous with the best ways to use and tell their own truths, and explore new ways to craft them to make their stories better. Bring pen, paper, and some of your own truths to explore.

WHOSE VOICE IS IT ANYWAY: THE TRANSLATION PANEL WITH LEONARDA CARRANZA, MORTEZA DEGHANI, AND KATIA GRUBISIC

MODERATED BY LAMEES AL ETHARI
3:10pm-4:30pm • Room 1-42 • Free

PANEL

Focusing on French, Farsi, and Spanish, this panel will look at the translator's role in preserving and interpreting the language, content, and intent of written texts while keeping in mind the response of the audience and their perspective. Some of the topics that we will discuss address the influence of the translator's voice on the construction of the text, difficulties of cultural interpretations and concepts of trust on the side of the writer who might never ever fully know how their work has been presented.

The Translation Panel was made possible through the generous support of:

GOOD FOUNDATION INC.



• Write on the French River •
Creative Writing Retreat at the Lodge at Pine Cove
May 3 to May 8, 2019
Applications due by April 5, 2019

THE LODGE AT PINE COVE
Discover the French River

Visit tnq.ca/write-french-river for more information

thenewquarterly
CANADIAN WRITERS & WRITING

SUNDAY, NOVEMBER 4
RHAPSODY BARREL BAR

THE LITERARY BRUNCH

WITH KATHERINE ASHENBURG, CLAIRE CAMERON,
AND MICHAEL REDHILL
MODERATED BY SHARRON SMITH

10:00am-12:30pm • \$38

Coffee will be served at 9:30am followed by breakfast fare. The writers will discuss their latest work, the writing process, and life as a writer. Intimate, casual, engaging – an ideal way to spend a Sunday morning. Brunch is your choice between: Rhapsody Benedict, Cinnamon Crunch French Toast, and Mixed Berry Parfait. Mimosas served at 11:00am. Dessert will be an assortment of pies.



Katherine Ashenburg is the author of three books and many magazine and newspaper articles. She has written for *The New York Times*, *The Globe and Mail* and *Toronto Life*, among other publications. Her books include *The Mourner's Dance: What We Do When People Die*, and *The Dirt on Clean: An Unsanitized History*, which was published in 12 countries and six languages. She has been a producer at CBC Radio and was *The Globe and Mail's* Arts and Books editor. In 2012, she won a Gold Medal at the National Magazine Awards for her article on old age. *Sofie & Cecilia* is her first novel.



Claire Cameron led canoe trips in Algonquin Park and taught mountaineering, climbing and white-water rafting in Oregon. Her writing has appeared in *The New York Times*, *The Globe and Mail*, and *Los Angeles Review of Books*. She is a staff writer at *The Millions*. Her first novel, *The Line Painter*, won the Northern Lit Award from the Ontario Library Service and was nominated for an Arthur Ellis Crime Writing Award for Best First Novel. Her second novel, *The Bear*, was a #1 national bestseller and was longlisted for the Baileys Women's Prize for Fiction. Her most recent novel, *The Last Neanderthal* was a national bestseller and finalist for the 2017 Rogers Writers' Trust Fiction Prize. She lives in Toronto.



Michael Redhill is a Giller Prize-winning novelist, poet and playwright. He is the author of the novels *Consolation*, longlisted for Man Booker Prize; *Martin Sloane*, a finalist for the Giller Prize; and most recently, *Bellevue Square*, winner of the 2017 Giller Prize. He has written a novel for young adults, four collections of poetry and two plays, including the internationally celebrated *Goodness*. He also writes a series of crime novels under the name Inger Ash Wolfe. He lives in Toronto, Ontario.

THE WILD WRITERS LITERARY BRUNCH IS MADE POSSIBLE
THANKS TO GENEROUS SUPPORT FROM HEFFNER MOTORS LTD.



THE NEW QUARTERLY SILENT AUCTION 2018

COVER IMAGE, *THE NEW QUARTERLY* ISSUE 148 (FALL 2018)

#65 – GREAT MINDS

ORIGINAL PAINTING DONATED BY JEFF DILLON, ARTIST

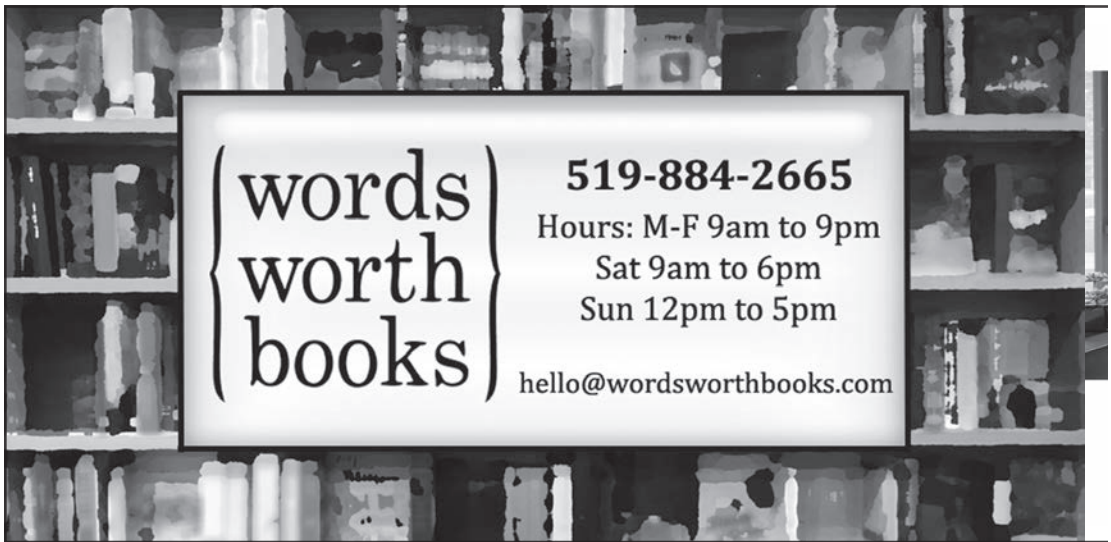
VALUED AT \$1,500



Our thanks to artist **Jeff Dillon** for his generous donation to *The New Quarterly*. All proceeds will go directly to supporting some of the best new writers in the country.

Please visit his jeff-dillon.com to see more of his artwork.

VISIT TNQ.CA/AUCTION TO PLACE YOUR BID!



{ words
worth
books }

519-884-2665

Hours: M-F 9am to 9pm

Sat 9am to 6pm

Sun 12pm to 5pm

hello@wordsworthbooks.com

WILDLY HELPFUL FESTIVAL TIPS

- Saturday Attendees: Have you found the **Secret Bathroom**? Ask a volunteer for directions!
- For all workshops and sessions marked with a location “TBD,” please consult the **Room Number Guide** posted in the **BSIA Lobby** or check the classroom doors.
- If you purchased tickets online, you will be on the **attendance list** for your registered sessions. **Check-in with a volunteer** at the session for entry.
- If you purchased tickets on-site, simply present them to a volunteer at the session for entry.
- There is **no food permitted in the CIGI Auditorium**, but you may bring in **drinks with lids**.
- Quiet and non-smelly **food and drinks are permitted in the Balsillie classrooms**, but please ensure you leave your space tidy.
- If you purchased a **Gourmet Boxed Lunch from EVO Kitchen**, your lunch will be waiting for you in the **BSIA Lobby** at 12:30pm.
- If you show this page to our merch table attendees, you will receive 10% off a Wild Writers T-Shirt.
- **Smoking is not permitted** on the CIGI Campus.
- **Free Parking** is available in the CIGI lot, behind campus (access from Father David Bauer Drive).



The School

The Balsillie School of International Affairs (BSIA) is a collaborative partnership between two universities and a public policy think tank. *No other graduate school is structured in this way.* The unique integration of each institution's culture gives BSIA an unmatched ability to connect today's experts with tomorrow's leaders in critical debate and analysis.



Centre for International
Governance Innovation

Presented by:



Sponsored by:



The Musagetes Fund



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Audi
Kitchener-Waterloo



ST. JEROME'S
UNIVERSITY



The Waterloo Hotel

Channer's
MEN'S | APPAREL | SHOES



Wealth Management
Dominion Securities

Knapp Wealth Management
www.amandaeknapp.com